

3° hetzij het wijzigt ten einde het te laten overeenstemmen met de door de Minister voorgestelde wijzigingen. De in het eerste lid vermelde termijn wordt geschorst tot de Minister de beslissing van de vereniging heeft ontvangen.

Als de aanvragend vereniging niet binnen de voorgeschreven termijn van drie maanden in kennis is gesteld, wordt de toelage als geweigerd beschouwd.

HOOFDSTUK IV. — *Controle, evaluatie en sancties*

Evaluatie en sancties

Art. 12. De Minister bepaalt de wijze van beoordeling, de aanwendingsvoorwaarden van de toelage alsmede de in uitbetalingstelling ervan.

Controle

Art. 13. De bepalingen van het koninklijk besluit nr 5 van 18 april 1967 betreffende het toezicht op de toekenning en het gebruik van subsidies zijn van toepassing op de verenigingen en groeperingen van verenigingen waaraan krachtens dit besluit een toelage wordt toegekend.

HOOFDSTUK V. — *Uitvoering*

Afschaffing

Art. 14. Huidig besluit vervangt en vernietigt het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 17 december 1992 betreffende de toekenning van subsidies aan verenigingen die een programma uitvoeren voor geïntegreerde wijkontwikkeling inzake stadsrenovatie.

Invoeging

Art. 15. Onderhavig besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 16. De Minister wordt met de uitvoering van dit besluit belast. Brussel, 14 mei 1998.

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister Voorzitter,
CH. PICQUE

De Minister voor Ruimtelijke Ordening, Vervoer
en Openbare Werken,
H. HASQUIN

De Minister voor Begroting,
J. CHABERT

3° soit de la modifier en vue d'assurer la compatibilité du projet avec les propositions d'amendement du Ministre, le délai visé au premier alinéa est suspendu jusqu'à la réception de la décision de l'association.

A défaut de notification à l'association demanderesse dans le délai de trois mois prescrits au premier alinéa, le subsidie est présumé refusé.

CHAPITRE IV. — *Contrôle, évaluation et sanction*

Evaluation et sanction

Art. 12. Le Ministre détermine le dispositif d'évaluation et précise les modalités d'utilisation des subsides ainsi que de leur mise en liquidation.

Contrôle

Art. 13. Les dispositions de l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions sont applicables aux associations et regroupements d'associations bénéficiaires d'un subsidie octroyé en vertu du présent arrêté.

CHAPITRE V. — *Exécution*

Abrogation

Art. 14. Le présent arrêté remplace et abroge l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 1992 relatif à l'octroi de subsides au bénéfice d'associations oeuvrant à un programme de développement intégré des quartiers en matière de rénovation urbaine.

Entrée en vigueur

Art. 15. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur Belge.

Art. 16. Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 mai 1998.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
CH. PICQUE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire,
des Communications et des Travaux publics,
H. HASQUIN

Le Ministre du Budget,
J. CHABERT

N. 98 — 1855

[S - C - 98/31282]

14 MEI 1998. — Ministerieel besluit betreffende de toepassingsvoorwaarden van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 mei 1998 betreffende de toekenning van toelagen aan verenigingen of groeperingen van verenigingen die een programma uitvoeren op het vlak van geïntegreerde stadsrenovatie

De Minister belast met de Ruimtelijke Ordening,

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 mei 1998 betreffende de toekenning van toelagen aan verenigingen of groeperingen van verenigingen die een programma uitvoeren op het vlak van geïntegreerde stadsrenovatie, inzonderheid de artikelen 1, 2, 4, 7, 12 en 16;

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de hoogdringendheid verantwoord door de noodzakelijkheid het ministerieel besluit goed te keuren samen met het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 mei 1998, waarvan hierboven sprake en dat in voege treedt,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *De erkenning*

De aanvraag

Artikel 1. § 1. De erkenningsaanvraag wordt door een vereniging ingediend onder de vorm van een aan de Minister gerichte brief. Deze zal de historiek van de vereniging schetsen, de sinds de stichting gevoerde projecten beschrijven, de financieringsbronnen aangeven die de uitvoering der projecten mogelijk maakten. Ze zal tevens een

F. 98 — 1855

[S - C - 98/31282]

14 MAI 1998. — Arrêté ministériel relatif aux modalités d'application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 mai 1998 relatif à l'octroi de subsides au bénéfice d'associations ou de regroupements d'associations oeuvrant à un programme de développement local intégré en matière de rénovation urbaine

Le Ministre chargé de l'Aménagement du territoire

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 mai 1998 relatif à l'octroi de subsides au bénéfice d'associations ou regroupements d'associations oeuvrant à un programme de développement local intégré en matière de rénovation urbaine, notamment les articles 1^{er}, 2, 4, 7, 12 et 16;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'urgence motivée par la nécessité d'adopter l'arrêté ministériel en même temps que l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 mai 1998, dont question supra et entrant en vigueur,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *L'agrément*

La demande

Article 1^{er}. La demande d'agrément d'une association est introduite sous forme de lettre adressée au Ministre. Celle-ci retracera l'historique de l'association, décrira les projets menés depuis la fondation, précisera les sources de financement qui ont permis la mise en oeuvre des actions. Elle présentera également une description détaillée du projet

gedetailleerde beschrijving geven van het project waarvoor de vereniging de ministeriële erkenning vraagt en dat dient te beantwoorden aan een of meerdere doelstellingen vervat in het artikel 3 van het Regeringsbesluit alsmede aan de erkenningsvoorwaarden waarvan sprake in de artikelen 5 en 9 van hetzelfde besluit.

Deze brief dient tevens de inlichtingen te omvatten voorzien in het artikel 4 van het Regeringsbesluit.

§ 2. De erkenningsvraag van een groepering van verenigingen wordt ingediend onder de vorm van een brief aan de Minister. Deze zet de redenen uiteen waarom de verenigingen die elk afzonderlijk, sinds minstens twee jaar, over een gewestelijke erkenning beschikken, hetzij in toepassing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 17 december 1992 opgeheven door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 mei 1998, hetzij in toepassing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 mei 1998, hetzij in het kader van een wijkcontract, hetzij in toepassing van het besluit van de Executieve van 16 juli 1992 betreffende de verenigingen die zich inzetten voor de integratie via de huisvesting, zich wensen te groeperen. Tevens zullen de vooropgestelde structuur en de gemeenschappelijke projecten nader omschreven worden.

De enige tot op heden erkende groepering van verenigingen is het Netwerk Wonen.

De verenigingen die tot deze groepering wensen toe te treden moeten aan de hierboven gestelde voorwaarden beantwoorden, een stagejaar doorlopen in het kader van het Netwerk Wonen en de gemeenschappelijke projecten onderschrijven.

Kennisgeving van de erkenning

Art. 2. Zowel de afzonderlijke vereniging als een groepering van verenigingen wordt door de Minister in kennis gesteld van haar erkenning onder de vorm van een overeenkomst afgesloten tussen hemzelf en de vereniging of de groepering van verenigingen. Deze overeenkomst bepaalt de activiteit of activiteiten, het project of de projecten waarvoor de erkenning wordt verleend alsmede de duur van de verbintenis die de vijf jaar niet mag overschrijden.

HOOFDSTUK II. — De toelage

De aanvraag

Art. 3. § 1. De toelage-aanvraag wordt voor een vereniging door de verantwoordelijke per brief ingediend bij de Minister onder verwijzing naar de bekomen erkenning en met opgave van de inlichtingen vervat in artikel 10 van het Regeringsbesluit.

§ 2. De toelage-aanvraag wordt voor een groepering van verenigingen voor het geheel van de groepering door de coördinator per brief ingediend bij de Minister onder verwijzing naar de bekomen erkenning en met opgave van de inlichtingen vervat in artikel 10 van het Regeringsbesluit.

De aanvraag is gesteund op het jaarprogramma (het geheel der jaarprojecten geklasseerd volgens de doelstellingen) uitgewerkt in de Cel voor stadsontwikkeling en dat kadert in het meerjaren programma zoals in de overeenkomst is vastgelegd.

De kennisgeving

Art. 4. De kennisgeving gebeurt jaarlijks onder de vorm van een regeringsbesluit dat een toelage verleent waarvan het bedrag door de Minister is vastgelegd, ten gunste van een individuele vereniging of een groepering van verenigingen die actief zijn in een programma, ten laste van de basistoewijzing 16.12.33.20 van de uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het betrokken jaar.

De Cel voor stadsontwikkeling (C.S.O.)

Art. 5. Elke groepering van verenigingen werkt binnen de C.S.O. jaar - en meerjaren programmas uit. De C.S.O. is samengesteld uit :

- 1 of 2 vertegenwoordigers van de Administratie;
- 1 vertegenwoordiger van de Gewestelijke interministeriële afvaardiging voor stedelijke solidariteit (GIASS)
- 1 coördinator van de groepering of zijn plaatsvervanger (gewestelijke operator);
- 2 of 3 vertegenwoordigers aangewezen onder de verenigingen die de groepering uitmaken.

De C.S.O. zal minstens 6 maal per jaar bijeenkomen en zal haar werkwijze in een reglement van inwendige orde vastleggen. De coördinator staat in voor het secretariaat in nauwe samenwerking met de GIASS die voorziet.

Deze raadgevende werkgroep zal de opvolging der projecten in uitvoering verzekeren, nadenken over de te volgen werkwijze en de toekomstige mogelijkheden analyseren.

pour lequel l'association sollicite l'agrément ministériel et devra répondre à un ou plusieurs objectifs repris à l'article 3 de l'Arrêté du Gouvernement ainsi qu'aux conditions d'éligibilité dont question dans les articles 5 et 9 du même arrêté.

Cette lettre doit également contenir les indications prévues à l'article 4 de l'Arrêté du Gouvernement.

§ 2. La demande d'agrément d'un regroupement d'associations est introduite sous forme d'une lettre adressée au Ministre. Celle-ci expose les motifs pour lesquels des associations disposant individuellement depuis au moins deux ans, d'un agrément régional, soit en application de l'Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 1992 abrogé par l'Arrêté du Gouvernement du 14 mai 1998, soit en application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 mai 1998, soit dans le cadre d'un contrat de quartier, soit en application de l'arrêté de l'Exécutif du 16 juillet 1992 relatif aux associations œuvrant à l'insertion par le logement, désirent se regrouper. Seront également précisés la structure préconisée et les projets communs.

Le seul regroupement d'associations actuellement agréé est celui du Réseau Habitat.

Les associations qui désirent rejoindre ce regroupement doivent répondre aux conditions reprises ci-dessus, accomplir un stage d'un an dans le cadre du Réseau Habitat et souscrire aux projets communs.

Notification de l'agrément

Art. 2. Tant à l'association individuelle qu'au regroupement d'associations, le Ministre notifie l'agrément sous forme d'une convention qui sera établie entre lui-même et l'association ou le regroupement d'associations. Cette convention précise l'activité ou les activités, le ou les projets pour lesquels l'agrément est octroyé ainsi que la durée de l'engagement qui ne peut excéder cinq ans.

CHAPITRE II. — La subsidiation

La demande

Art. 3. § 1^{er}. La demande de subsidiation d'une association est introduite par le responsable sous forme de lettre adressée au Ministre qui fera référence à l'agrément obtenu et donnera les indications reprises à l'article 10 de l'Arrêté du Gouvernement.

§ 2. La demande de subsidiation d'un regroupement d'associations est introduite pour l'ensemble du regroupement par le coordinateur sous forme de lettre qui fera référence à l'agrément obtenu et donnera les indications reprises à l'article 10 de l'Arrêté du Gouvernement.

La demande s'appuie sur le programme annuel (l'ensemble des projets annuels classés par objectifs) élaboré au sein de la Cellule de développement urbain et s'inscrit dans le programme pluriannuel conformément à la Convention;

La notification

Art. 4. La notification se fera annuellement sous forme d'un arrêté du gouvernement octroyant un subside d'un montant fixé par le Ministre au bénéfice d'une association individuelle ou d'un regroupement d'associations œuvrant à un programme à charge de l'allocation 16.12.33.20 du budget des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année visée.

La Cellule de développement urbain (CDU)

Art. 5. Tout regroupement d'associations élabore les programmes annuels et pluriannuels au sein de la CDU qui est composée de :

- 1 ou 2 représentants de l'Administration;
- 1 représentant de la Délégation régionale interministérielle aux solidarités urbaines (DRISU);
- le coordinateur du regroupement ou son représentant (opérateur régional);
- 2 ou 3 représentants désignés parmi les associations constituant le regroupement.

La CDU se réunira au moins 6 fois par an, fixera son mode de fonctionnement par règlement d'ordre intérieur. Le coordinateur en assure le secrétariat en étroite collaboration avec la DRISU qui la préside.

Ce groupe de travail consultatif assurera le suivi des projets en cours, la réflexion méthodologique et l'analyse prospective des potentialités.

HOOFDSTUK III. — *De Beoordeling*

Het Begeleidingscomité

Art. 6. Een geëigend begeleidingscomité wordt samengesteld door de Minister om te waken over de goede uitvoering en de beoordeling van de projecten waarvoor de vereniging of groepering van verenigingen betoelaagd wordt, rekening houdend met de vooropgestelde doelstellingen die in de erkenningsovereenkomst werden vastgelegd.

Het Begeleidingscomité wordt voorgezeten door de minister of zijn plaatsvervanger; maken er ook deel van uit :

1° de Directeur-generaal van het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (BROH) of zijn plaatsvervanger;

2° de Afvaardigde van de minister bij de GIASS, zo het een groepering van verenigingen betreft. Voor de individuele verenigingen of eenmalige projecten zal het een of meer experts betreffen gekozen door de Minister, hetzij binnen de Administratie, hetzij binnen de GIASS, hetzij binnen een andere vereniging dan deze die beoordeeld dient te worden;

3° een vertegenwoordiger van de te beoordelen vereniging ten raadgevende titel. In het geval van een groepering van verenigingen twee vertegenwoordigers, ten raadgevende titel, waaronder minstens de coördinator of zijn plaatsvervanger;

4° In het geval dat het project een akkoord met een Gemeente of O.C.M.W. vereist, een vertegenwoordiger van de betrokken instantie.

De werking van het Begeleidingscomité

Art. 7. Het Begeleidingscomité werkt volgens volgend reglement :

§ 1. De opdracht van het Begeleidingscomité in ruime zin bestaat in :

- het organiseren van de voorlichting en het overleg tussen de erin vertegenwoordigde partners;
- het waken over de goede uitvoering van de overeenkomst;
- het waken over de beoordeling van de projecten rekening houdend met de in het meerjaren programma gestelde doelstellingen.

Vergaderingen — frequentie en aanwezigheid :

§ 2. Het BC komt ten minste 2 maal per jaar bijeen, hetzij op initiatief van de Voorzitter, hetzij op verzoek van twee der leden. Het BC kan, bij tussenkomst van de Voorzitter, experts uitnodigen ten einde deze te horen over gans of een deel van de dagorde.

Dagorde der vergaderingen

§ 3. Het BC legt de dagorde van zijn vergaderingen vast. Het voorstel van dagorde moet meer bepaald alle door de leden schriftelijk aangevraagde punten omvatten.

De documenten betreffende de dagorde en de uitnodiging zullen door de Voorzitter overgemaakt worden aan de leden van het BC binnen de 10 werkdagen voor de vergadering.

De verslagen zullen ten laatste binnen de 10 werkdagen na de vergadering van de werkgroep overgemaakt worden.

Bij hoogdringendheid kan de Voorzitter door het BC punten laten onderzoeken die niet op de dagorde zijn vermeld : in dit geval moeten de erop betrekking hebbende documenten en inlichtingen op de zitting zelf medegedeeld worden en beschikken de leden over 10 werkdagen, na ontvangst van het verslag, om hun oordeel schriftelijk over te maken.

In dit geval worden de beslissingen genomen met eenstemmigheid van alle op de vergadering aanwezige leden. Niet antwoorden geldt als een positief advies.

Beslissingen

§ 4. De beslissingen van het BC worden in principe met eenstemmigheid van alle effectief aanwezige leden, of hun vertegenwoordigers genomen. Bij gebrek aan eenstemmigheid, haalt de eenvoudige meerderheid het. Op uitdrukkelijke vraag van een lid, zullen de minderheidsadviezen, in bijlage, aan het verslag worden toegevoegd.

In de periode tussen twee vergaderingen kan de Voorzitter het initiatief nemen om schriftelijk de leden van het BC te raadplegen die binnen een termijn van 15 werkdagen zullen antwoorden. De aan de vergadering deelnemende personen zijn gehouden door een strikte vertrouwelijkheid der debatten, feiten, inlichtingen, wetenswaardigheden, documenten en andere elementen waarvan zij, in dit verband, kennis zouden hebben gekregen en zijn tevens gehouden die vertrouwelijkheid door hun medewerkers te doen naleven

CHAPITRE III. — *L'évaluation*

Le Comité de suivi

Art. 6. Un comité de suivi ad hoc est désigné par le Ministre pour veiller à la bonne exécution et à l'évaluation de ou des projets pour lesquels l'association ou le regroupement d'associations est subsidié eu égard aux objectifs fixés dans la convention d'agrément.

Le Comité de suivi est présidé par le Ministre ou son représentant; en font également partie:

1° Le Directeur général de l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement (AATL) ou son représentant;

2° Le Délégué du Ministre auprès de la Délégation, lorsqu'il s'agit d'un regroupement d'associations. Pour les associations individuelles ou les projets ponctuels, il s'agira d'un expert ou plusieurs choisis par le Ministre, soit au sein de l'Administration soit au sein de la DRISU, soit au sein d'une association autre que l'association soumise à évaluation;

3° un représentant de l'association à évaluer, à titre consultatif. Dans le cas d'un regroupement d'associations deux représentants, à titre consultatif, dont au moins le coordinateur ou son représentant;

4° dans le cas où le projet prévoit un accord avec une Commune ou un C.P.A.S. un représentant de l'instance concernée.

Le fonctionnement du Comité de suivi (CS).

Art. 7. Le Comité de Suivi fonctionne selon le règlement suivant :

§ 1. La mission du Comité du Suivi, d'une manière générale est :

- d'organiser l'information et la concertation entre les partenaires représentés en son sein;
- de veiller à la bonne exécution de la Convention,
- de veiller à l'évaluation des projets eu égard aux objectifs fixés dans le programme pluriannuel.

Réunions - fréquence et présence

§ 2. Le Comité de Suivi se réunit au moins deux fois par an, soit à l'initiative de son Président, soit à l'initiative de deux de ses membres. Le Comité peut inviter, par l'intermédiaire de son Président, des experts afin qu'ils soient entendus sur tout ou partie de l'ordre du jour.

Ordre du jour des réunions

§ 3. Le CS arrête l'ordre du jour des ses réunions. La proposition d'ordre du jour doit comporter, notamment, tous les points demandés par écrit par les membres du Comité.

Les documents relatifs à l'ordre du jour et l'invitation seront transmis par le Président aux membres du Comité dans un délai de 10 jours ouvrables avant la réunion.

Les procès-verbaux seront transmis, au plus tard, dans les 10 jours ouvrables qui suivent la réunion du groupe de travail.

En cas d'urgence le Président peut faire examiner par le Comité des points non inscrits à l'ordre du jour : dans ce cas les documents et informations y relatifs doivent être diffusés lors de la réunion même, et les membres disposent d'un délai de 10 jours ouvrables pour donner leur avis par écrit, après réception du procès-verbal.

Dans ce cas, les décisions sont prises sur base d'un consensus de l'ensemble des membres présents à la réunion. L'absence de réponse vaut un avis positif.

Prise de décisions

§ 4. Les décisions du CS sont prises en principe sur base d'un consensus de l'ensemble des membres effectifs présents ou de leurs représentants. A défaut, la majorité simple des membres présents l'emporte. A la demande explicite d'un membre, les avis minoritaires seront joints en annexe au procès-verbal.

Dans l'intervalle entre deux réunions, le Président peut prendre l'initiative de consulter par écrit les membres du CS qui répondront dans un délai de 15 jours ouvrables. Les personnes qui assistent à la réunion sont strictement tenues par la confidentialité à propos des débats, des faits, informations connaissances, documents ou autres éléments dont elles auraient reçu communication dans ce cadre et sont tenues d'en faire préserver la confidentialité par leurs collaborateurs.

Beheer van het Begeleidingscomité

§ 5. Het BC wordt bijgestaan door een secretariaat waarvan het beheer, voor een groepering van verenigingen, is toevertrouwd aan de GIASS; voor een individuele vereniging aan de door de Minister gekozen expert (artikel 6, 2°).

Het secretariaat is dus verantwoordelijk voor het klaarmaken van de documentatie, de rapporten, de dagorde, de verslagen van de vergaderingen en elk ander erop betrekking hebbend stuk.

Onderhavig reglement van inwendige orde kan op voorstel van de Minister gewijzigd worden, of op dit van minstens twee leden van genoemd comité.

Specifieke taak van de GIASS

Art. 8. De Afvaardiging is lid van het Begeleidingscomité in het geval van een groepering van verenigingen (zie art. 6, 2°) in toepassing van haar mandaat vastgesteld door het besluit van de Executieve van 24 december 1992.

Zij zal waken over de integratie van het meerjaren programma van de groepering van verenigingen, uit de bekommernis om het onderling verband tussen de gewestelijke programma's ter bestrijding van de sociale uitsluiting.

Zij is belast met het uitbrengen van een advies over de nagestreefde doelstellingen die door de groepering van verenigingen geleidelijk worden bereikt, het verklaren van de eventuele afwijkingen en het voorafgaandelijk en toekomstgericht inschatten van de resultaten van de lopende actie, het beoordelen van de nuttigheid van de door de groepering weerhouden doelstellingen in het kader van de erkenningsovereenkomst

HOOFDSTUK IV. — *De uitbetaling der toelagen*

De uitbetalingstelling

Art. 9. § 1. Voor de jaarlijkse projecten die zich al of niet inschrijven in een meerjaren programma gebeurt de uitbetaling in schijven :

- een eerste storting van 40 % bij de betekening van het betoelagingsbesluit;
- een tweede storting van 30 % in juli;
- een derde storting van 30 % in het eerste trimester van het volgend jaar.

§ 2. Voor de eenmalige projecten gebeurt de uitbetaling in schijven :

- een eerste storting van 40 % bij de betekening van het betoelagingsbesluit;
- een tweede storting van 30 % bij het neerleggen van het tussentijds rapport
- een derde storting van 30 % bij het neerleggen van het eindrapport.

Over te maken documenten

Art. 10. Al naargelang de vrij te maken schijf, naargelang het type van project - eenmalig of jaarlijks - van een individuele vereniging of van een project kaderend in een meerjaren programma voor een groepering van verenigingen, zal het overmaken van zekere documenten het vrijmaken der schijven beïnvloeden.

Eenmalig project van een individuele vereniging

§ 1. Volgende documenten dienen in drievoud overgemaakt te worden :

- 1° voor de 1ste schijf :
 - de schuldvordering waarvan een model in bijlage aan onderhavig besluit;
 - de copie van de erkenningsovereenkomst;
 - de copie van het betoelagingsbesluit;
 - de copie van het lastenboek.
- 2° voor de 2de schijf :
 - de schuldvordering;
 - de copies van de bijeenroepingen en de verslagen van het Begeleidingscomité van de zittingen gehouden sinds het tussentijds rapport;
 - de copie van het eindrapport.
- 3° voor de 3de schijf :
 - de schuldvordering;

Gestion du Comité de suivi

§ 5. Le Comité de suivi est assisté par un secrétariat dont la gestion est confiée, pour un regroupement d'associations, à la DRISU, pour une association individuelle à l'expert choisi par le Ministre (article 6, 2°).

Le secrétariat est donc responsable de la préparation de la documentation, des rapports, des ordres du jour, des comptes rendus des réunions et de toute pièce y afférant.

Le présent règlement d'ordre intérieur peut être modifié sur proposition du Président, ou de celle d'au moins deux des membres dudit comité.

Mission spécifique de la Délégation

Art. 8. La Délégation est membre du Comité de Suivi dans le cas de regroupement d'associations (voir art. 6, 2°) en application de son mandat fixé par l'arrêté de l'Exécutif du 24 décembre 1992.

Elle veillera à l'intégration du programme pluriannuel du regroupement d'associations dans le souci général de la transversalité des programmes régionaux de lutte contre l'exclusion sociale.

Elle est chargée d'émettre un avis sur les objectifs poursuivis et progressivement atteints par le regroupement d'associations, d'expliquer les écarts éventuels et d'estimer de façon anticipative et prospective, les résultats de l'intervention en cours, et la pertinence des objectifs retenus par le regroupement dans le cadre de la Convention d'agrément.

CHAPITRE IV. — *La liquidation des subsides*

La mise en liquidation

Art. 9. § 1^{er}. Pour les projets annuels s'inscrivant ou non dans un programme pluriannuel, la mise en liquidation se fait par tranche :

- un premier versement de 40 % lors de la notification de l'arrêté de subsidiation;
- un deuxième versement de 30 % en juillet;
- un troisième versement de 30 % dans le premier trimestre de l'année suivante.

§ 2. Pour les projets ponctuels, la mise en liquidation se fait par tranches:

- un premier versement de 40 % lors de la notification de l'arrêté de subsidiation;
- un deuxième versement de 30 % lors du dépôt du rapport intermédiaire;
- un troisième versement de 30 % lors du dépôt du rapport final.

Documents à transmettre

Art. 10. Selon la tranche à libérer, selon le type de projet - ponctuel ou annuel - d'une association individuelle ou d'un projet inscrit dans un programme pluriannuel pour un regroupement d'associations, la remise de certains documents conditionne la libération des tranches.

Projet ponctuel d'une association individuelle

§ 1^{er}. Les documents suivants sont à transmettre en triple exemplaire :

- 1° 1re tranche :
 - la lettre de créance dont un modèle figure en annexe au présent arrêté;
 - la copie de la convention d'agrément;
 - la copie de l'arrêté de subsidiation;
 - la copie du cahier des charges.
- 2° 2e tranche :
 - la lettre de créance;
 - la copie des convocations et des délibérations du Comité de Suivi;
- la copie du rapport intermédiaire.
- 3° 3e tranche :
 - la lettre de créance;

- de copies van de bijeenroepingen en de verslagen van het Begeleidingscomité van de zittingen gehouden sinds het tussentijds rapport;
- de copie van het eindrapport.

Jaarproject van een individuele vereniging.

§ 2. De in drievoud over te maken documenten zijn :

1° voor de 1ste schijf :

- de schuldvordering waarvan een model in bijlage aan onderhavig besluit;

- de copie van de erkenningsovereenkomst;

- de copie van het betoelagingsbesluit;

- de copie van het lastenboek.

2° voor de 2de schijf :

- de schuldvordering;

- de copie van de bijeenroepingen en de verslagen van het Begeleidingscomité (1ste semester);

- het financieel verslag over het 1ste semester;

- de copie van het tussentijds verslag over de vordering van het project.

3° voor de 3de schijf :

- de schuldvordering;

- de copies van het Begeleidingscomité (2de semester);

- het financieel verslag over het 2de semester;

- het eindrapport over de gevoerde actie.

Opmerking : voor een vereniging werkzaam in andere sectoren dan dit wat het voorwerp van de betoelaging uitmaakt en/of beschikt over andere financieringsbronnen, dient ook het financieel en activiteitenverslag voor het geheel van de vereniging, na goedkeuring door de Algemene Vergadering van de vereniging, overgemaakt en dit enkel te informeren titel.

Project van een groepering van verenigingen

§ 3. De in drievoud over te maken documenten zijn :

1° voor de 1ste schijf :

- de schuldvordering waarvan een model in bijlage bij onderhavig besluit;

- de copie van de erkenningsovereenkomst;

- de copie van de betoelagingsbesluit;

- de copie van de verdelingstabel der toelagen volgens de per locale vereniging en voor de gewestelijke coördinator weerhouden projecten;

- De copie van de technische fiches der projecten

2° voor de 2de schijf :

- de schuldvordering;

- de copies van de bijeenroepingen en de verslagen van de Cel voor stadsontwikkeling;

- de copie van de bijeenroepingen en de verslagen van het Begeleidingscomité;

- het financieel verslag voor het 1ste semester;

- een tussentijdse beoordeling van de gevoerde acties.

3° voor de 3de schijf :

- de schuldvordering;

- de copies van de bijeenroepingen en de verslagen van de Cel voor stadsontwikkeling voor het 2de semester;

- de copies van de bijeenroepingen en de verslagen van het Begeleidingscomité voor het 2de semester;

- het financieel rapport voor het 2de semester;

- de eindbeoordeling van de gevoerde acties verzegeld van de ex ante evaluatie van de GIASS over het verlopen jaar.

Opmerking : voor de verenigingen die lid zijn van de groepering en die werkzaam zijn in andere projecten dan deze betoelaagd in het kader van de groepering en/of over andere financieringsbronnen beschikken, dient ook het financieel en activiteitenverslag voor het geheel van de vereniging, na goedkeuring door de Algemene Vergadering van de vereniging, overgemaakt en dit enkel te informeren titel.

- les copies des convocations et des délibérations du Comité de Suivi des séances tenues depuis le rapport intermédiaire;

- la copie du rapport final.

Projet annuel d'une association individuelle

§ 2. Les documents à transmettre en triple exemplaire sont :

1° pour la 1re tranche :

- la lettre de créance dont un modèle figure en annexe au présent arrêté;

- la copie de la convention d'agrément;

- la copie de l'arrêté de subvention;

- la copie du cahier des charges.

2° pour la 2e tranche

- la lettre de créance;

- la copie des convocations et des délibérations du Comité de Suivi (1^{er} semestre);

- le rapport financier du 1^{er} semestre;

- un rapport intermédiaire sur l'état d'avancement du projet.

3° pour la 3e tranche :

- la lettre de créance;

- les copies des convocations et des délibérations du Comité de Suivi (2^{ème} semestre);

- le rapport financier du 2e semestre;

- le rapport final sur l'action menée.

Remarque : pour une association active dans d'autres secteurs que celui faisant l'objet de la subvention, et/ou disposant d'autres ressources financières, le rapport financier et d'activités de l'ensemble de l'association, après approbation par l'Assemblée générale de l'association et ce uniquement à titre informel.

Projet d'un regroupement d'associations

§ 3. Les documents à transmettre en triple exemplaire sont :

1° pour la 1re tranche :

- la lettre de créance dont un modèle figure en annexe au présent arrêté;

- la copie de la convention d'agrément;

- la copie de l'arrêté de subvention;

- la copie du tableau de répartition des subsides selon les projets retenus par association locale et pour le coordinateur régional;

- la copie des fiches techniques des projets.

2° pour la 2e tranche :

- la lettre de créance;

- les copies de convocations et des délibérations de la Cellule de développement urbain;

- copie des convocations et des délibérations du Comité de Suivi;

- le rapport financier du 1^{er} semestre;

- une évaluation intermédiaire des actions menées.

3° pour la 3e tranche :

- la lettre de créance;

- les copies des convocations et des délibérations de la CDU du 2e semestre;

- les copies des convocations et des délibérations du Comité de Suivi du 2e semestre;

- le rapport financier du 2e semestre;

- l'évaluation finale des actions menées accompagnée de l'évaluation ex ante de la DRISU pour l'année écoulée.

Remarques : pour les associations membres du regroupement et actives dans d'autres projets que ceux subsidiés dans le cadre du regroupement - et/ou disposant d'autres ressources financières, également le rapport financier et le rapport d'activités de synthèse de l'association après approbation par l'assemblée générale de l'association, mais ce, toutefois, à titre purement informel.

Overdracht van de documenten en beperkingen

Overdracht

Art. 11. § 1. De schuldvorderingen en de bijlagen moeten uitsluitend gericht worden aan het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (BROH), CCN, Vooruitgangstraat 80 te 1030 Brussel.

Beperkingen

§ 2. 1° de storting van de toelage ten belope van de bedragen voorzien in artikel 10, § 1, 1° en 2°, § 2, 1° en 2° en § 3, 1° en 2°, heeft niet tot gevolg dat in hoofde van de genietende vereniging of van de groepering van verenigingen een onvoorwaardelijk recht op de toekenning van de toelage ontstaat, elke storting wordt beschouwd als zijnde de betaling van een voorschot;

2° Zo het totaal bedrag der verantwoordingsstukken over het jaar niet het bedrag van de toelage bereikt zal, het verschil aan het Gewest worden teruggestort of zal het nog verschuldigde saldo overeenkomstig verminderd worden.

3° In het geval dat de vereniging of de groepering van verenigingen haar verplichtingen niet zou nakomen, bij vaststelling door het Begeleidingscomité, kan de hulp van het Gewest onmiddellijk worden opgeschort.

Brussel, 14 mei 1998.

De Minister belast met Ruimtelijke Ordening,
Verkeer en Openbaar Vervoer,
H. HASQUIN

Transmission des documents et restrictions

Transmission

Art. 11. § 1^{er}. Les déclarations de créance et les annexes sont à adresser exclusivement au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement (AATL), C.C.N., rue du Progrès 80 à 1030 Bruxelles.

Restrictions

§ 2. 1° le versement de la subvention à concurrence des montants prévus à l'article 10 § 1, 1° et 2°, § 2, 1° et 2° et § 3, 1° et 2° n'a pas pour conséquence de créer dans le chef de l'association ou dans celui du regroupement d'associations bénéficiaires un droit inconditionnel à l'octroi de la subvention, chaque versement étant considéré comme ayant été liquidé à titre de provision;

2° si le montant total des justificatifs de l'année n'atteint pas le montant de la subvention, la différence sera remboursée à la Région ou le solde restant dû réduit en conséquence;

3° au cas où l'association ou le regroupement d'associations ne remplirait pas ses obligations, de la constatation du Comité de Suivi, l'aide de la Région peut être suspendue immédiatement.

Bruxelles, le 14 mai 1998.

Le Ministre chargé de l'Aménagement du Territoire,
des Communications et des Transports publics,
H. HASQUIN

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

ARBITRAGEHOF

[98/21284]

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 16 april 1998 is de heer R. Ryckeboer, referendaris bij het Arbitragehof, benoemd tot Commandeur in de Kroonorde. Hij neemt vanaf 15 november 1997 als houder van die onderscheiding zijn rang in de Orde in.

COUR D'ARBITRAGE

[98/21284]

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 16 avril 1998, M. R. Ryckeboer, référendaire à la Cour d'arbitrage, est nommé Commandeur de l'Ordre de la Couronne. Il prend rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette décoration, à dater du 15 novembre 1997.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[98/09610]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 5 juli 1998 is het de heer Verdin, E., vergund de titel van zijn ambt van voorzitter in handelszaken van de rechtbank van koophandel te Marche-en-Famenne eershalve te voeren.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[98/09610]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 5 juillet 1998, M. Verdin, E., est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de président consulaire du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne.

Bij koninklijk besluit van 13 juli 1998 is benoemd tot griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, Mevr. Eeckhout, K., eerstanzewezend adjunct-griffier bij deze rechtbank.

Par arrêté royal du 13 juillet 1998 est nommée greffier au tribunal de première instance de Bruxelles, Mme Eeckhout, K., greffier adjoint principal à ce tribunal.